

Thông Báo Quyền Dân Sự Của Metrolink

Cơ Quan Đường Sắt Khu Vực Nam California (SCRRA), nhà điều hành dịch vụ xe lửa ngoại ô Metrolink, cam kết đảm bảo rằng sẽ không có hành khách nào bị loại trừ tham gia, hoặc bị từ chối được nhận những lợi ích của dịch vụ vận chuyển của SCRRA vì lý do chủng tộc, màu da hay nguồn gốc quốc gia, như đã được bảo vệ bởi Điều VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964. Nếu quý vị tin rằng quý vị đã phải chịu sự phân biệt đối xử theo Điều VI, quý vị có thể nộp khiếu nại bằng văn bản cho phòng Dịch vụ Khách hàng, Metrolink, Hộp Thư 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, điện thoại cho Metrolink theo số (800) 371-5465 (LINK) hoặc gửi thư khiếu nại. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang www.metrolinktrains.com vào mục “Liên hệ Chúng tôi” nằm ở phần dưới cùng của trang web.

Metrolink إشعار الحقوق المدنية الخاص بـ

Southern California Regional Rail Authority تلتزم (هيئة السكك الحديدية الإقليمية لجنوب كاليفورنيا) المعروفة بـ SCRRA، مشغّل Metrolink لخدمة نقل الركاب بالقطارات، بضمان عدم استبعاد أي شخص من المشاركة في منافع خدمات النقل الخاصة بها أو رفضهم على أساس العرق أو اللون أو المنشأ الوطني كما هي محمّية بموجب الباب السادس (Title VI) من قانون الحقوق المدنية (Civil Rights Act) لعام 1964. إذا كنتم تعتقدون أنكم تتعرضون إلى تمييز ضدكم بموجب الباب السادس، فيمكنكم تقديم شكوى كتابية إلى قسم خدمة العملاء على العنوان التالي: Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776، أو الاتصال هاتفياً بـ Metrolink على رقم الاتصال المجاني (800) 371-5465 (LINK) أو إرسال رسالة بهذا الشأن. لمزيد من المعلومات، يُرجى الذهاب إلى الموقع www.metrolinktrains.com ثم الانتقال إلى قسم الاتصال بنا (Contact Us) الموجود في أسفل صفحة الموقع الإلكتروني.

«Մետրոլինք»-ի քաղաքացիական իրավունքների վերաբերյալ ծանուցումը

Հարավային Կալիֆորնիայի տարածաշրջանային երկաթուղային ղեկավարությունը (SCRRA) , որն առաջարկում է «Metrolink» մերձքաղաքային գնացքների ծառայությունը, պարտավորված է ապահովել, որ ցանկացած անձ չունենա որևէ արգելք մուտք գործելու կամ օգտվելու իր տարանցիկ ծառայություններից կախված ռասայից, գույնից կամ ազգային պատկանելությունից, ինչպես սահմանված է 1964թ. Քաղաքացիական իրավունքների ակտի բաժին VI-ում: Եթե գտնում եք, որ ենթարկվել եք խտրականության, համաձայն բաժին VI-ի, ապա կարող եք գրավոր բողոք ներկայացնել Հաճախորդների ծառայություն՝ Metrolink P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, զանգահարել Metrolink հետևյալ հեռախոսահամարով՝ (800) 371-5465 (LINK) կամ նամակ ուղարկել: Ավելի մանրամասն տեղակատվություն ստանալու համար խնդրում ենք այցելել www.metrolinktrains.com, «Contact us» բաժին՝ վերկայքի ստորին մասում:

Уведомление от Metrolink о защите гражданских прав

Региональное железнодорожное управление Южной Калифорнии (Southern California Regional Rail Authority (SCRRA)), являющееся оператором поездов пригородного сообщения Metrolink, считает недопустимым ограничивать кого-либо в правах пользования транспортными услугами или отказывать кому-либо в таком пользовании по признаку расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения — эти принципы закреплены в Разделе VI Закона о гражданских правах 1964 г. Если вы считаете, что вы подверглись дискриминации с позиций Раздела VI Закона, вы можете направить письменную жалобу по адресу: Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776 — или позвонить в Metrolink по телефону (800) 371-5465 (LINK) — или написать письмо. Дополнительная информация — на сайте www.metrolinktrains.com в разделе “Contact Us” внизу веб-страницы

Paunawa ng Metrolink tungkol sa Karapatan Bilang Mamamayan

Ang Southern California Regional Rail Authority (SCRRA), tagapangasiwa ng Metrolink commuter train service, ay tapat sa pangakong tiyakin na walang sinumang tao ang hindi isinali sa, o kaya’y tinanggihang mabigyan ng serbisyo ayon sa kanyang lahi, kulay o nasyonalidad, sa ilalim ng proteksyon ng Titulo bilang 6 ng Karapatan bilang Mamamayan sa batas na itinakda noong 1964. Kung ikaw ay naniniwala na nakaranas ka ng diskriminasyon batay sa Titulo bilang 6, maaari kang magsampa ng nakasulat na reklamo sa Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, tumawag sa Metrolink sa (800) 371-5465 (LINK) o kaya’y sumulat sa amin. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring pumunta sa www.metrolinktrains.com sa ilalim ng “Contact Us” sa ibabang bahagi ng pahina ng website.

METROLINK®

Contact Us

Customer Service

900 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA. 90017
(800) 371-5465 (LINK)
www.metrolinktrains.com